

COLLOQUE INTERNATIONAL

CINÉMA ET « RÉMIGRATION » VERS L'ALLEMAGNE ET L'EUROPE APRÈS
1945 : QUELLES PERSPECTIVES POUR L'HISTOIRE DU CINÉMA ?



Du 11 au 13 juin 2025

KINO UND „REMIGRATION“ NACH DEUTSCHLAND UND EUROPA NACH
1945: NEUE PERSPEKTIVEN FÜR DIE FILMGESCHICHTE?

Programme

MERCREDI 11 JUIN, SALLE LÉONIE VILLARD (SEULEMENT L'APRÈS-MIDI)

MATIN, SALLE MARC BLOCH

i Les communications sont en français ou en allemand (le titre de la communication est indiqué d'abord dans la langue originale)

9H-9H30— ACCUEIL DES PARTICIPANTS

9h30-10h : Ouverture

Mot d'accueil / Begrüßungsworte

10h-11h - Introduction scientifique

(Wissenschaftliche Einführung)

Nedjma Moussaoui, Laurence Guillon, Imme Klages et Lea Wohl von Haselberg

11h15 - 12h15 : Etudiants du Master cinéma et audiovisuel de l'Université Lumière Lyon 2

Emma Bruno, Maele Grislin, Louis Rubellin : trois trajectoires biographiques

Studierende des Masters Film und audiovisuelle Medien der Universität Lumière Lyon 2 (Emma Bruno, Maele Grislin, Louis Rubellin) : Drei Lebenswege von RemigrantInnen

Modération : Nedjma Moussaoui

14h - 15h45 : CONFERENCE. Céline Flécheux (Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis).

« Revenir. L'épreuve du retour »

« *Zurückkommen. Die Herausforderungen der Rückkehr* »

16h15 - 18h30 - PANEL 1 : Retours vers l'Allemagne de l'Ouest (RFA)

Rückkehr in die Bundesrepublik

Modération : Imme Klages

Matthias Steinle (Université Paris Sorbonne Nouvelle), “*Victor Trivas : Rückkehr ins - filmkulturelle - Niemandsland*”

« Victor Trivas : retour en Allemagne, dans le no man's land - de la culture cinématographique »

Johannes Praetorius-Rhein (Filmuniversität Babelsberg Konrad Wolf), “*Der deutsch-amerikanische Fernsehfilm Color me German/Der Besuch (1969/70) von Victor Vicas*”

“Le téléfilm germano-américain *Color me German/Der Besuch (1969/70)* de Victor Vicas »

Stephan Ahrens (Universität Paderborn), “*Film gehört dazu. Die Kinoarbeit von Gerhard/Gershon Klein in Berlin*”

“Le cinéma y a toute sa place. Le travail de Gerhard/Gershon Klein pour le septième art”

JEUDI 12 JUIN, SALLE MARC BLOCH (MSH)

9h15 - 10h30 : CONFERENCE. Heike Klapdor, “*Zwischen Gestern und Morgen. Imaginationen und Paradigmen der Rückkehr*”

« Entre hier et demain. Imaginaires et paradigmes du retour »

Visite du Musée Lumière (accès réservé)

14h15 - 16h. PANEL 2 : Retours vers l'Europe de l'Est (1)
Rückkehr nach Osteuropa (1)

Modération : Matthias Steinle

Perrine Val (Université Montpellier Paul-Valéry), « Les écoles de cinéma, une étape dans le processus de ‘rémigration’ des professionnels du cinéma (est-) allemands ? »

« *Die Filmhochschulen, eine Etappe im 'Remigrationsprozess' der (ost-) deutschen Filmschaffenden ?* »

Mathieu Lericq (Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis), «
‘Rémigration’ juive et production cinématographique en Europe
centrale (1945-1968) »

« *Jüdische 'Remigration' und Filmproduktion in Mitteleuropa (1945-1968)* »

16h30 - 18h15. PANEL 3 : Retours vers l'Europe de l'Est (2) *Rückkehr nach Osteuropa (2)*

Modération : Lea Wohl von Haselberg

Margarete Wach (Universität Siegen), “Im Kreuzfeuer der Geschichte.
Rémigration im polnischen Film - Beispiel Jan Fethke”

« *Face à l'Histoire. La rémigration dans le cinéma polonais - l'exemple de Jan Fethke* »

Dario Marchiori (Université Lumière Lyon 2), « Un amour impossible : le retour
de Béla Balázs en Hongrie »

« *Eine unmögliche Liebe: die Rückkehr Béla Balázs' nach Ungarn* »

20h Projection au Goethe-Institut Lyon (entrée libre) :

Le Corsaire rouge (The Crimson Pirate), Robert Siodmak, États-Unis, 1952, 105 min, VOSTF.
Avec une introduction par Imme Klages, historienne du cinéma.

VENDREDI 13 JUIN, SALLE MARC BLOCH (MSH)

9h - 11h30 - PANEL 4 - Rémigration et réseaux transatlantiques « *Remigration und transatlantische Netzwerke* »

Modération : Imme Klages

Morgan Lefeuvre : Penser la rémigration au prisme de l'histoire socio-
culturelle du cinéma français de l'après-guerre : typologie, sources,
méthodes.

« *Remigration aus der Perspektive der Sozialgeschichte des
französischen Nachkriegskinos: Typologie, Quellen, Methoden.* »

Katalin Pór (Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis / IUF), « (Re)construire un espace professionnel transatlantique ? Réseaux d'intermédiaires à la sortie de la guerre »

"Einen transatlantischen beruflichen Raum rekonstruieren? Netzwerke von VermittlerInnen nach dem Ende des Krieges"

Claire Demoulin (Université Montpellier Paul-Valéry) et **Valerio Coladonato** (Sapienza Università di Roma) : « Le retour en uniforme : place des émigrés européens dans les forces alliées et carrières cinématographiques d'après-guerre »

«Rückkehr in Uniform: Rolle der europäischen Emigranten in den alliierten Streitkräften und Filmkarrieren in der Nachkriegszeit »

13h - 15h15 - PANEL 5 : - Rémigration et perspective générationnelle "Remigration im Spiegel der Generationen"

Modération : Dario Marchiori

Simon Rozel (Université Paris I-Panthéon Sorbonne) : « Marcel Ophüls et l'Allemagne : un retour contrarié ? »

« Marcel Ophüls und Deutschland: eine verhinderte Rückkehr? »

Beatriz Tadeu Fuica (Université Lumière Lyon 2), « Jeanine Meerapfel - entre l'Argentine et l'Allemagne : analyse d'une expérience cinématographique »

« Jeanine Meerapfel - zwischen Argentinien und Deutschland: Analyse einer filmischen Erfahrung »

Claire Kaiser (Université Bordeaux-Montaigne) : Douglas Sirk et R. W. Fassbinder : du mélodrame au Neuer Deutscher Film, un héritage revendiqué » ?

Douglas Sirk und R. W. Fassbinder: Vom Melodram zum Neuen Deutschen Film, ein bewusst angenommenes Erbe

15H15 – 15H45 : CLÔTURE DU COLLOQUE : ÉCHANGES

Schluss des Kolloquiums : Diskussion

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Laurence Guillon (Lettres et Civilisations Etrangères, Université Lumière Lyon 2)

Imme Klages (Johannes Gutenberg-Universität Mainz)

Caroline Moine (Centre d'Histoire Culturelle des Sociétés Contemporaines, Université Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines)

Nedjma Moussaoui (Passages XX-XXI Arts et Littératures, Université Lumière Lyon 2)

Lea Wohl von Haselberg (Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF)

ORGANISATION

Nedjma Moussaoui : nedjma.moussaoui@univ-lyon2.fr

Laurence Guillon: laurence.guillon@univ-lyon2.fr

Imme Klages : iklages@uni-mainz.de

Merci pour leur soutien pendant le colloque à Ulysse Minéo (Passages XX-XXI) et à Ira Zachariae (lectrice) ainsi qu'au groupe d'étudiants du M1 cinéma et audiovisuel (Len Coffy, Leïla Dollet-Dindo, Maele Grislin, Clément Thierry).

Le 11 juin après-midi salle Léonie VILLARD, BDR

Le 11 juin matin, puis les 12 et 13 juin salle Marc BLOCH, MSH